

書院運動設施星期日開放予書院師生校友使用 College Sports Facilities Open on Sundays for College Staff, Students and Alumni

由 2019 年 9 月 1 日起，書院將繼續於授課期內之星期日開放運動設施予書院教職員、學生及書院校友會會員，同時歡迎教職員及校友家屬使用。各項設施不設收費，並以先到先得形式提供。除網球場外，其他設施均毋須預約。使用者須出示職員證、學生證或書院校友會會員證。查詢請致電 3943 7539 與聯合書院體育部聯絡。

Effective from 1 September 2019, the College Sports Facilities will resume term-time opening hours on Sundays for College staff, students and alumni who have joined the United College Alumni Association (UCAA). Family members of staff and alumni are also welcome to use the facilities. The facilities will be provided free-of-charge on a first-come-first-served basis. No advance booking is necessary except for the tennis courts. Users are required to show their CU Link card or membership card of UCAA for verification. For enquiries, please contact the College PE Unit at 3943 7539.

書院體育部運動設施

Facilities Available at the College Physical Education Unit

運動設施 Sport Facilities	地點 Venue
張煊昌體育館 Thomas H C Cheung Gymnasium	聯合書院張祝珊師生康樂大樓一樓 1/F, Cheung Chuk Shan Amenities Building, United College
健身室 Physical Fitness Room	
乒乓球室 Table Tennis Room	
網球場 Tennis Courts	聯合路與士林路交界 Junction of United Road and Residence Road

授課期內之星期日開放時間（2019 年 9 月至 2020 年 3 月）：

Opening Hours on Sundays (September 2019 – March 2020):

月/年份 Month/Year	星期日開放日期 Open on the following Sundays					開放時間 Opening Hours
9/2019	1	8	15	22	29	2:15 pm - 9:00 pm
10/2019	6	13	20	27		
11/2019	3	10	17	24		
1/2020	5	12	19			
2/2020	2	9	16	23		
3/2020	1	8	15	22	29	

備註：公眾假期、註冊及考試組留用的星期日不設開放。

Note: Closed on Public Holidays and Sundays reserved by Registration and Examinations Section.

下期《聯合動態》

Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於2019年9月16日出版。歡迎教職員報告研究、著作、出席會議及其他人事動態。稿件請於2019年8月24日或以前送達書院曾肇添樓201室或傳真至2603 5412或電郵至：unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。請瀏覽《聯合動態》網上版：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS。大學同仁如不欲收取《聯合動態》印刷本，請掃描二維碼登記。查詢請致電3943 7771與本院陳凱燕女士聯絡。

The next issue of *United News* will be published on 16 September 2019. Staff members are welcome to report their research, publications, conferences attended as well as other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 24 August 2019. *United News* online version is available at http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS. Colleagues who do not want to receive hard copy newsletters, please scan the QR code to register. For enquiries, please contact Ms Cassie H I Chan at 3943 7771.



書院生活預覽 College Event Calendar 16/8/2019 – 16/9/2019

項目 Item	日期及時間 Date & Time	地點 Venue	聯絡人 Contact Person
暑期外地學分進修計劃 Non-local Credit-bearing Summer Studies Scheme	5 – 8/2019	美國加州大學柏克萊分校、 美國哈佛大學、美國耶魯大學、 英國劍橋大學、英國倫敦政治經濟學 院、中國北京大學及韓國成均館大學 UC Berkeley, Harvard University and Yale University, USA, University of Cambridge and the London School of Economics and Political Science, UK, Peking University, China and Sungkyunkwan University, Korea	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7580
服務體驗實習計劃 Service Learning Internship Programme	5/5 – 20/8/2019	台灣 Taiwan	葉俊威先生 Mr Derek C W Yip 3943 1844 / 3943 1560
教職員太極班 (高班) College Staff Taichi Course (Advanced)	21/5-8/10/2019 (逢星期二 Every Tue) 5:40 – 7:20 pm	曾肇添樓 4/F 蔡冠深通識資源中心 4/F, Choi Koon Shum General Education Resource Centre, Tsang Shiu Tim Building	陳凱倫女士 Ms Helen H L Chan 3943 1947
非本地新生書院時間 College Time for Non-local Freshmen	21/8/2019 3:00 – 5:00 pm	鄭棟材樓 C1 講室 Lecture Theatre 1, T C Cheng Building	林偉源先生 Mr George W Y Lam 3943 7598 / 3943 7570
新生輔導營 Orientation Camp for Freshmen	26-29/8/2019	書院校園 UC Campus	新生輔導營籌委會主席 朱僑生同學 Mr Sean K S Chu, Chairman of the College Orientation Camp Organising Committee 6152 3990
海外交換生簡介會 College Time for Exchange Students	30/8/2019	鄭棟材樓 C1 講室 Lecture Theatre 1, T C Cheng Building	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7580
新生開學禮 Initiation Ceremony for Freshmen	6/9/2019 1:30pm	大學邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall	林偉源先生 Mr George W Y Lam 3943 7598 / 3943 7570
海外交換生及非本地生迎新暨 中秋晚宴 Welcome and Mid-Autumn Festival Dinner with Non-local and Exchange Students	12/9/2019	書院學生飯堂 College Student Canteen	周鍾寶華女士 Mrs Jackie Chow 3943 8655 / 3943 7580

欲知書院最新消息，請瀏覽書院網頁 For the latest news, please visit the College's website :
<http://www.uc.cuhk.edu.hk>